

受身表現

◆ A 被 B ～～ : A は B に～～される ◆

※使役表現と一緒に学習すると覚えやすいです。

■ 中国語で最初に学習する受身表現をここで学習しましょう。上記は基本の文型ですが、もっと詳しく書くと下記のようになります。

文型 : A 被 B + 動詞 ～

[例文 1]

・ 我 被 老师 骂 了 一顿。 wo3 bei4 lao3shi1 ma4 le0 yi1dun4.
A B 動詞

意味: 先生に叱られました。

[例文 2]

・ 收音机 被 弟弟 弄坏 了。 shou1yin1ji1 bei4 didi4 nong4 huai4 le0.
A B 動詞

意味: 弟にラジオを壊されてしまいました。

[例文 3]

・ 钱包 被 小偷 偷走 了。 qian2bao1 bei4 xiao3tou1 tou1zou3 le0.
A B 動詞

意味: 財布を泥棒に取られてしまいました。

■ 前出の例文は 3 つともに肯定文でしたので、次は、受身の否定文の文型を見てみましょう。

[肯定形] 我想借的那本书 被 人 借走了。

wo3 xiang3 jie4 de0 na4ben3shu1 bei4 ren2 jie4zou3 le0.

意味: 私が借りたかったあの本は、人に借りられてしまいました。

[否定形] 我想借的那本书 还没 被 人 借走。

wo3 xiang3 jie4 de0 na4ben3shu1 hai2mei2 bei4 ren2 jie4zou3.

意味: 私が借りたかったあの本は、まだ人に借りられていませんでした。

上記の例文をよく見ると、通常文では否定詞を動詞の前に置くのに対し、受身文では「被」の前に置いていることがわかります。文型としてまとめると以下ようになります。

否定の文型 : A + 否定詞 + 被 + B + 動詞 ~

東京都府中市の中国語教室
中文倶楽部 ~ちゅうぶんくらぶ~
TEL 042-576-0446
<http://www.chubun-chan.com/>